

**Ringkasan Informasi Produk/ Product Information Summary**

Nama Produk/ Layanan <i>Product/ Service Name</i>	:	<b>Cerukan Overdraft</b>
Jenis Produk/ Layanan <i>Type of Product/ Service</i>	:	<p>Fasilitas cerukan memungkinkan peminjam untuk memiliki saldo negatif pada rekening giro dalam mata uang masing-masing. Cerukan adalah fasilitas kredit berdasarkan permintaan, yang dirancang untuk digunakan sebagai pinjaman fleksibel untuk kebutuhan modal kerja umum.</p> <p><i>The overdraft facility allows the borrower to have a negative balance on the current account in the respective currency. The overdraft is an on-demand credit facility, designed to be used as a flexible borrowing for general working capital requirements.</i></p>
Nama Penerbit <i>Provider Name</i>	:	<b>PT Bank HSBC Indonesia</b>
Fitur Utama <i>Main Features</i>	:	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Maksimal 12 bulan dan dapat diperpanjang (renewable). <i>Maximum 12 months and can be extended (renewable).</i></li> <li>▪ Dapat diberikan dalam mata uang IDR dan USD <i>Can be given in IDR and USD</i></li> <li>▪ Debitur dapat berupa CV dan PT <i>Debtors can be CV and PT.</i></li> <li>▪ Pinjaman diberikan dalam bentuk saldo minus sebesar limit pinjaman di rekening giro, artinya debitur diperkenankan memiliki saldo minus sampai dengan sebesar limit cerukan yang dimiliki. <i>Loans are given in the form of a minus balance of the loan limit in the checking account, meaning that the debtor is allowed to have a minus balance of up to the overdraft limit he has.</i></li> <li>▪ Bersifat revolving artinya debitur dapat melakukan penarikan dan/atau pembayaran kembali atas pinjaman dari waktu ke waktu selama jangka waktu pinjaman. <i>Revolving nature means that the debtor can withdraw and/or repay the loan from time to time during the term of the loan.</i></li> <li>▪ Penarikan dana menggunakan HSBCnet, cek atau bilyet giro tanpa perlu pemberitahuan kepada Bank <i>Withdraw of funds using HSBCnet, check or bilyet giro without the need for notification to the Bank</i></li> </ul>
Manfaat <i>Benefit</i>	:	<p>Memberikan keleluasaan kepada debitur dalam pengelolaan modal kerja yang bersifat fluktuatif.</p> <p><i>Provide flexibility to debtors in managing fluctuating working capital</i></p>
Risiko <i>Risks</i>	:	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Risiko pasar terkait penerapan suku bunga mengambang <i>Market risk related to the application of floating interest rates.</i></li> <li>▪ Risiko pengenaan biaya pinalti jika terjadi penutupan fasilitas sebelum jatuh tempo. <i>There is a risk of being charged a penalty fee if the facility is closed before maturity.</i></li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Adanya risiko debitur akan dilaporkan sebagai debitur bermasalah yang akan tercatat di Sistem Informasi Debitur Bank Indonesia / OJK selama 2 tahun jika terjadi keterlambatan pembayaran kewajiban. <i>There is a risk that the debtor will be reported as a troubled debtor which will be recorded in the Bank Indonesia / OJK Debtor Information System for 2 years if there is a delay in payment of obligations.</i></li> <li>▪ Adanya risiko dilakukan eksekusi jaminan sesuai ketentuan perundang-undangan yang berlaku jika debitur tidak dapat memenuhi kewajibannya berdasarkan perjanjian kredit. <i>There is a risk of execution of collateral in accordance with the applicable laws and regulations if the debtor unable to fulfill its obligations under the credit agreement</i></li> </ul>
Persyaratan dan Tata Cara	: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Menyerahkan dokumen-dokumen persyaratan kredit <i>Submit credit requirements documents</i></li> <li>▪ Usaha debitur tidak termasuk dalam jenis industri yang tidak dapat dibiayai berdasarkan kebijakan Bank dan/atau termasuk dalam target industri yang dapat dibiayai berdasarkan kebijakan Bank. <i>The debtor's business is not included in the type of industry that cannot be financed based on the Bank's policy and/or is included in the target industry that can be financed based on the Bank's policy</i></li> <li>▪ Debitur tidak termasuk dalam kategori debitur yang memiliki kredit bermasalah berdasar hasil pengecekan ke Bank Indonesia dan/ atau Otoritas Jasa Keuangan. <i>The debtor is not included in the category of debtors who have non-performing loans based on the results of checking with Bank Indonesia and/or the Financial Services Authority</i></li> <li>▪ Debitur tidak termasuk dalam daftar hitam Bank Indonesia dan/ atau Otoritas Jasa Keuangan. <i>The debtor is not blacklisted by Bank Indonesia and/ or the Financial Services Authority</i></li> <li>▪ Debitur tidak pernah mendapat pinjaman di Bank HSBC yang tergolong bermasalah. <i>The debtor has never received a loan at HSBC Bank which is classified as problematic.</i></li> <li>▪ Debitur telah menerima persetujuan dari komite kredit Bank HSBC sesuai kebijakan yang berlaku di Bank HSBC. <i>The debtor has received approval from the credit committee of Bank HSBC in accordance with applicable policies at Bank HSBC</i></li> </ul>
Biaya	: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Suku bunga pinjaman bersifat efektif floating (mengambang) dan dapat ditinjau sewaktu-waktu sesuai kebijakan Bank HSBC dan kondisi pasar. <i>The loan interest rate is effective floating and can be reviewed at any time according to Bank HSBC policy and market conditions.</i></li> <li>▪ Bunga pinjaman dihitung secara harian dari saldo debit rekening giro debitur dan dibebankan secara otomatis oleh sistem setiap bulan</li> </ul>

	<p><i>Loan interest is calculated daily from the debit balance of the debtor's checking account and is automatically charged by the system every month</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Biaya administrasi dan provisi dikenakan terhadap limit pinjaman <i>Administration and provision fees are charged against loan limit</i></li> </ul>
<p>Simulasi <i>Simulation</i></p>	<p style="text-align: center;"><u>Baki Debet Harian x Bunga x Jumlah Hari Pemakaian</u> 360</p> <p>Contoh :</p> <p>Tanggal 1 – 20 Juni 2014 baki debit Rp 100.000.000,-          Tanggal 21 – 30 Juni 2014 baki debit Rp 200.000.000,-          Bunga 13% p.a.          Maka perhitungan bunga cerukan adalah sebagai berikut :</p> <p>= (100.000.000 x 13% x 20) + (200.000.000 x 13% x 10)          360 360          = 722.222,22 + 722.222,22 = 1.444.444,44</p>
<p>Informasi Tambahan <i>Additional information</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Jika debitur tidak memenuhi ketentuan internal maupun eksternal terkait, Bank HSBC berhak menolak permohonan kredit debitur. <i>If the debtor does not meet the relevant internal or external provisions, Bank HSBC has the right to refuse the debtor's credit application.</i></li> <li>▪ Jika debitur tidak memenuhi syarat dan kondisi tertentu, termasuk namun tidak terbatas pada persyaratan sebagaimana diperjanjikan dalam perjanjian kredit, Bank HSBC berhak untuk menghentikan atau tidak memperpanjang fasilitas pinjaman debitur. <i>If the debtor does not meet certain terms and conditions, including but not limited to the terms as agreed in the credit agreement, Bank HSBC has the right to stop or not to extend the debtor's loan facility.</i></li> <li>▪ Debitur wajib memberikan data dan/ atau informasi yang benar dan sesuai dengan kondisi sesungguhnya, jika di kemudian hari diketahui bahwa data dan/atau informasi tersebut tidak benar maka debitur dapat dinyatakan lalai berdasarkan perjanjian kredit. <i>The debtor is required to provide correct data and/or information and in accordance with the actual conditions, if in the future it is discovered that the data and/or information is incorrect, the debtor can be declared negligent based on the credit agreement.</i></li> <li>▪ Dalam hal debitur memerlukan penjelasan lebih komprehensif atau terdapat keluhan/ pengaduan dapat menghubungi Relationship Manager (RM). <i>In the event that the debtor requires a more comprehensive explanation or there are complaints/complaints, please contact the Relationship Manager (RM).</i></li> </ul>